SYLABUS ZAJĘĆ/GRUPY ZAJĘĆ

Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	**Katedra Filologii**		
Kierunek studiów:	**Filologia**		
Specjalność/Specjalizacja:	**Filologia germańska**		
Nazwa zajęć / grupy zajęć:	**Pragmatyka językowa - praca projektowa**		
Course / group of courses:	**Linguistic Pragmatics ? Project**		
Forma studiów:	**stacjonarne**		
Nazwa katalogu:	**WH-FI-I-21/22Z-S-FG**		
Nazwa bloku zajęć:			
Kod zajęć/grupy zajęć:	**173343**	Kod Erasmus:	
Punkty ECTS:	**4**	Rodzaj zajęć:	**obowiązkowy**
Rok studiów:	**3**	Semestr:	**6**

Rok	Semestr	Forma zajęć	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
3	6	P	30	Zaliczenie z oceną	4
Razem			**30**		**4**

Koordynator:	**mgr Anna Sikora**
Prowadzący zajęcia:	
Język wykładowy:	**semestr: 6 - język niemiecki (100%)**

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: W - wykład, Ć - ćwiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium dyplomowe, ĆP - ćwiczenia praktyczne, ĆM - ćwiczenia specjalistyczne (medyczne),ĆK - ćwiczenia specjalistyczne (kliniczne), LO – ćwiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zajęcia z technologii informacyjnych, P – ćwiczenia projektowe, ZT – zajęcia terenowe, ĆT -ćwiczenia specjalistyczne (terenowe), ĆAP - ćwiczenia specjalistyczne (artystyczne/projektowe),ĆS - ćwiczenia specjalistyczne (sportowe), ĆF - ćwiczenia specjalistyczne (fizjoterapeutyczne), ĆL - ćwiczenia specjalistyczne (laboratoryjne), PD - pracownia dyplomowa, PR - praktyka zawodowa, SK -samokształcenie

Dane merytoryczne

Wymagania wstępne:
zaliczenie Wstępu do językoznawstwa, znajomość języka niemieckiego na poziomie B2

Szczegółowe efekty uczenia się

Lp.	Student, który zaliczył zajęcia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia się
1	ma pogłębioną wiedzę na temat języka jako zjawiska społecznego i jego funkcji oraz o procesach komunikacji społecznej	FI1_W01	wykonanie zadania, kolokwium
2	rozumie zaawansowaną terminologię dotyczącą pragmalingwistyki	FI1_W04	kolokwium, wykonanie zadania
3	umie wykorzystywać posiadaną wiedzę do analizy pragmalingwistycznej wypowiedzi reprezentujących różne gatunki dyskursu	FI1_U01	przegląd prac
4	ma pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych i wystąpień ustnych	FI1_U07, FI1_U08	przegląd prac

5	potrafi porozumieć się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w wybranej sferze działalności społecznej, medialnej i promocyjno-reklamowej	FI1_U09	przegląd prac
6	potrafi samodzielnie wykorzystywać i krytycznie uzupełniać oraz doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	FI1_K02	obserwacja wykonania zadań
7	jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania zobowiązań społecznych oraz współorganizowania działań na rzecz społeczności lokalnej	FI1_K04	obserwacja wykonania zadań

Stosowane metody osiągania zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

(metody aktywizujące), metody podające (objaśnienie lub wyjaśnienie), samodzielna praca studentów (samokształcenie) (konsultacje indywidualne), metody praktyczne (metoda projektów, metoda tekstu przewodniego), metody problemowe (dyskusja dydaktyczna)

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

wiedza:

ocena kolokwium (sprawdzian)

ocena wykonania zadania (konspekt projektu)

umiejętności:

przegląd prac (przegląd i indywidualne lub grupowe korekty)

kompetencje społeczne:

obserwacja wykonania zadań (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania zawodowego)

Warunki zaliczenia

Obecność na co najmniej 13 z 15 zajęć, aktywność na zajęciach, przedstawienie projektu zgodnie z wymogami podanymi na zajęciach oraz zaliczenie testu teoretycznego.

Treści programowe (opis skrócony)

Nabycie wiedzy z zakresu praktycznego zastosowania języka, pozwalająca na polepszenie sprawności komunikacyjnej.

Content of the study programme (short version)

Treści programowe

	Liczba godzin
Semestr: 6	
Forma zajęć: **ćwiczenia projektowe**	
Część teoretyczna Modele komunikacji językowej. Funkcje języka. Pojęcie pragmatyki językowej. Składniki pragmatyczne tekstu - kontekst, nadawca, odbiorca, cel komunikacyjny. Aspekty użycia języka: komunikacyjny, psychologiczny, społeczny, kulturowy, obyczajowy. Język w sytuacji komunikacyjnej. Teoria aktów mowy. Bezpośrednie i pośrednie akty mowy. Składniki aktu mowy (aspekt lokucyjny, illokucyjny i perlokucyjny). Performatywy i konstatacje. Teoria illokucji. Siła illokucyjna i efekty perlokucyjne. Zasady poprawnego użycia języka. Pojęcie kompetencji językowej i komunikacyjnej. Struktura dyskursu. Style i gatunki dyskursu. Pojęcie kontekstu. Kontekst pragmatyczno-językowy wypowiedzi publicznej. Psychologiczne i społeczne aspekty powodzenia komunikacyjnego. Maksymy konwersacyjne Grice'a. Implikatury i presupozycje. Pragmatyka grzeczności Leecha. Etykieta językowa i jej zależność od kontekstu kulturowego. Część praktyczna: Studenci realizują jeden lub więcej (w zależności od liczebności grupy) wybranych projektów i prezentują / przeprowadzają je (w rzeczywistości lub jako symulację) w obecności pozostałych członków grupy, nauczyciela akademickiego i opcjonalnie przedstawiciela firmy – interesariusza lub innej osoby będącej w stanie ocenić projekt od strony merytorycznej i formalnej. Studenci planują wybrany projekt / prezentację : 1. Przygotowanie stoiska reklamowego firmy – interesariusza na targach wraz z materiałami reklamowymi w języku niemieckim + prezentacja 2. Przygotowanie informacji turystycznej miasta/regionu dla Centrum Informacji turystycznej w języku niemieckim w celu zareklamowania miasta/regionu na targach turystycznych 3. Przygotowanie planu pobytu grupy turystycznej z kraju niemieckojęzycznego w Tarnowie i symulacja oprowadzania grupy po mieście	30

4. Przygotowanie planu pobytu grupy turystycznej z kraju niemieckojęzycznego w okolicach Tarnowa/w regionie i symulacja wycieczki 5. Przygotowanie prezentacji o firmie – interesariuszu dla kontrahentów niemieckojęzycznych z użyciem fachowego słownictwa 6. Przygotowanie projektu lub prezentacji zgodnych z aktualnymi potrzebami firmy – interesariusza, z którym współpracujemy na tych zajęciach. 7. Inne projekty, spełniające założenia zajęć. Przygotowanie projektu obejmuje: 1. Ustalenie celów i założeń projektu 2. Konsultacje z przedstawicielem firmy – interesariusza i nauczycielem akademickim w celu zdobycie konkretnej wiedzy potrzebnej do realizacji przygotowywanego projektu / prezentacji. W zależności od wybranego projektu studenci mogą wykorzystać doświadczenie zdobyte podczas odbywania praktyki zawodowej. 3. Wybór informacji, które mają zostać zawarte w projekcie / prezentacji 4. Wybór sposobu przeprowadzenia projektu / prezentacji 5. Rozdzielenie zadań do wykonania w celu przeprowadzenia projektu / prezentacji 6. Redakcja planu – konspektu wykonania projektu / prezentacji łącznie z przypisaniem konkretnych studentów do konkretnych zadań (nazwiska) 7. Scalenie zadań – przygotowanych części projektu 8. Konsultacje z przedstawicielem firmy – interesariuszem i nauczycielem akademickim – poprawność merytoryczna i językowa projektu / prezentacji 9. Przeprowadzenie/prezentacja projektu 10. Ewaluacja.	30

Literatura
Podstawowa
Chałas, K., Metoda projektów i jej egzemplifikacja w praktyce : w poszukiwaniu strategii edukacyjnych zreformowanej szkoły, Nowa Era, Warszawa 2000
Duszak A., Tekst, dyskurs, komunikacja międzykulturowa, Warszawa 1998
Szymański, M. S., O metodzie projektów : z historii, teorii i praktyki pewnej metody kształcenia, Wydawnictwo Akademickie "Żak", Warszawa 2010
Zdunkiewicz-Jedynak D., Wykłady ze stylistyki, Warszawa 2008
Uzupełniająca
Austin J. L., Mówienie i poznawanie: rozprawy i wykłady filozoficzne, WN PWN, Warszawa 1993
Grice P. H., Logika a konwersacja w: Język w świetle nauki, Warszawa 1987
red. J. Bartmiński, S. Niebrzegowska-Bartmińska, J. Szadura, Akty i gatunki mowy, Lublin 2004
Searle J., Czynności mowy, Rozważania z filozofii języka, Warszawa 1987
Wierzbicka A., Genry mowy, w: Tekst i zdanie. Zbiór studiów, pod red. T. Dobrzyńskiej i E. Janus, Wrocław 1983

Dane jakościowe

Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	**językoznawstwo**
Sposób określenia liczby punktów ECTS	
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenia studenta [w godz.]
Udział w zajęciach	**30**
Konsultacje z prowadzącym	**2**
Udział w egzaminie	**0**

Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	**0**	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczeń, zajęć	**16**	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	**0**	
Indywidualna praca własna studenta z literaturą, wykładami itp.	**10**	
Inne	**50**	
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	**108**	
Liczba punktów ECTS		
Liczba punktów ECTS	**4**	
Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	**L. godzin**	**ECTS**
	32	**1,2**
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	108	4,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.

Dane ogólne:

Jednostka organizacyjna:	**Katedra Filologii**		
Kierunek studiów:	**Filologia**		
Specjalność/Specjalizacja:	**Filologia germańska**		
Nazwa zajęć / grupy zajęć:	**Pragmatyka językowa - praca projektowa**		
Course / group of courses:	**Linguistic Pragmatics ? Project**		
Forma studiów:	**stacjonarne**		
Nazwa katalogu:	**WH-FI-I-21/22Z-S-FG**		
Nazwa bloku zajęć:			
Kod zajęć/grupy zajęć:	**173343**	Kod Erasmus:	
Punkty ECTS:	**4**	Rodzaj zajęć:	**obowiązkowy**
Rok studiów:	**3**	Semestr:	**6**

Rok	Semestr	Forma zajęć	Liczba godzin	Forma zaliczenia	ECTS
3	6	P	30	Zaliczenie z oceną	4
Razem			**30**		**4**

Koordynator:	**mgr Anna Sikora**
Prowadzący zajęcia:	
Język wykładowy:	**semestr: 6 - język niemiecki (100%)**

Objaśnienia:

Rodzaj zajęć: obowiązkowe, do wyboru.

Forma prowadzenia zajęć: W - wykład, Ć - ćwiczenia audytoryjne, L - lektorat, S – seminarium dyplomowe, ĆP - ćwiczenia praktyczne, ĆM - ćwiczenia specjalistyczne (medyczne),ĆK - ćwiczenia specjalistyczne (kliniczne), LO – ćwiczenia laboratoryjne, LI - laboratorium informatyczne, ZTI - zajęcia z technologii informacyjnych, P – ćwiczenia projektowe, ZT – zajęcia terenowe, ĆT -ćwiczenia specjalistyczne (terenowe), ĆAP - ćwiczenia specjalistyczne (artystyczne/projektowe),ĆS - ćwiczenia specjalistyczne (sportowe), ĆF - ćwiczenia specjalistyczne (fizjoterapeutyczne), ĆL - ćwiczenia specjalistyczne (laboratoryjne), PD - pracownia dyplomowa, PR - praktyka zawodowa, SK -samokształcenie

Dane merytoryczne

Wymagania wstępne:

zaliczenie Wstępu do językoznawstwa, znajomość języka niemieckiego na poziomie B2

Szczegółowe efekty uczenia się

Lp.	Student, który zaliczył zajęcia, zna i rozumie/potrafi/jest gotowy do:	Kod efektu dla kierunku studiów	Sposób weryfikacji efektu uczenia się
1	ma pogłębioną wiedzę na temat języka jako zjawiska społecznego i jego funkcji oraz o procesach komunikacji społecznej	FI1_W01	wykonanie zadania, kolokwium
2	rozumie zaawansowaną terminologię dotyczącą pragmalingwistyki	FI1_W04	kolokwium, wykonanie zadania
3	umie wykorzystywać posiadaną wiedzę do analizy pragmalingwistycznej wypowiedzi reprezentujących różne gatunki dyskursu	FI1_U01	przegląd prac
4	ma pogłębioną umiejętność przygotowania różnych prac pisemnych i wystąpień ustnych	FI1_U07, FI1_U08	przegląd prac
5	potrafi porozumieć się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych ze specjalistami w wybranej sferze działalności społecznej, medialnej i promocyjno-reklamowej	FI1_U09	przegląd prac
6	potrafi samodzielnie wykorzystywać i krytycznie uzupełniać oraz doskonalić nabytą wiedzę i umiejętności	FI1_K02	obserwacja wykonania zadań
7	jest gotów do odpowiedzialnego wypełniania zobowiązań społecznych oraz współorganizowania działań na rzecz społeczności lokalnej	FI1_K04	obserwacja wykonania zadań

Stosowane metody osiągania zakładanych efektów uczenia się (metody dydaktyczne)

(metody aktywizujące), metody podające (objaśnienie lub wyjaśnienie), samodzielna praca studentów (samokształcenie) (konsultacje indywidualne), metody praktyczne (metoda projektów, metoda tekstu przewodniego), metody problemowe (dyskusja dydaktyczna)

Kryteria oceny i weryfikacji efektów uczenia się

wiedza:

ocena kolokwium (sprawdzian)

ocena wykonania zadania (konspekt projektu)

umiejętności:

przegląd prac (przegląd i indywidualne lub grupowe korekty)

kompetencje społeczne:

obserwacja wykonania zadań (obserwacja bezpośrednia studenta w czasie wykonywania działań właściwych dla danego zadania zawodowego)

Warunki zaliczenia

Obecność na co najmniej 13 z 15 zajęć, aktywność na zajęciach, przedstawienie projektu zgodnie z wymogami podanymi na zajęciach oraz zaliczenie testu teoretycznego.

Treści programowe (opis skrócony)

Część praktyczna obejmuje przygotowanie i przeprowadzenie projektu zawodowego, związanego z wykorzystaniem głównie języka niemieckiego, w sytuacjach związanych z wykonywaniem zawodu, we współpracy z interesariuszami lub innymi kompetentnymi osobami.

Content of the study programme (short version)

Treści programowe

	Liczba godzin
Semestr: 6	

Forma zajęć: **ćwiczenia projektowe**	
Część teoretyczna Modele komunikacji językowej. Funkcje języka. Pojęcie pragmatyki językowej. Składniki pragmatyczne tekstu - kontekst, nadawca, odbiorca, cel komunikacyjny. Aspekty użycia języka: komunikacyjny, psychologiczny, społeczny, kulturowy, obyczajowy. Język w sytuacji komunikacyjnej. Teoria aktów mowy. Bezpośrednie i pośrednie akty mowy. Składniki aktu mowy (aspekt lokucyjny, illokucyjny i perlokucyjny). Performatywy i konstatacje. Teoria illokucji. Siła illokucyjna i efekty perlokucyjne. Zasady poprawnego użycia języka. Pojęcie kompetencji językowej i komunikacyjnej. Struktura dyskursu. Style i gatunki dyskursu. Pojęcie kontekstu. Kontekst pragmatyczno-językowy wypowiedzi publicznej. Psychologiczne i społeczne aspekty powodzenia komunikacyjnego. Maksymy konwersacyjne Grice'a. Implikatury i presupozycje. Pragmatyka grzeczności Leecha. Etykieta językowa i jej zależność od kontekstu kulturowego. Część praktyczna: Studenci realizują jeden lub więcej (w zależności od liczebności grupy) wybranych projektów i prezentują / przeprowadzają je (w rzeczywistości lub jako symulację) w obecności pozostałych członków grupy, nauczyciela akademickiego i opcjonalnie przedstawiciela firmy – interesariusza lub innej osoby będącej w stanie ocenić projekt od strony merytorycznej i formalnej. Studenci planują wybrany projekt / prezentację : 1. Przygotowanie stoiska reklamowego firmy – interesariusza na targach wraz z materiałami reklamowymi w języku niemieckim + prezentacja 2. Przygotowanie informacji turystycznej miasta/regionu dla Centrum Informacji turystycznej w języku niemieckim w celu zareklamowania miasta/regionu na targach turystycznych 3. Przygotowanie planu pobytu grupy turystycznej z kraju niemieckojęzycznego w Tarnowie i symulacja oprowadzania grupy po mieście 4. Przygotowanie planu pobytu grupy turystycznej z kraju niemieckojęzycznego w okolicach Tarnowa/w regionie i symulacja wycieczki 5. Przygotowanie prezentacji o firmie – interesariuszu dla kontrahentów niemieckojęzycznych z użyciem fachowego słownictwa 6. Przygotowanie projektu lub prezentacji zgodnych z aktualnymi potrzebami firmy – interesariusza, z którym współpracujemy na tych zajęciach. 7. Inne projekty, spełniające założenia zajęć. Przygotowanie projektu obejmuje: 1. Ustalenie celów i założeń projektu 2. Konsultacje z przedstawicielem firmy – interesariusza i nauczycielem akademickim w celu zdobycie konkretnej wiedzy potrzebnej do realizacji przygotowywanego projektu / prezentacji. W zależności od wybranego projektu studenci mogą wykorzystać doświadczenie zdobyte podczas odbywania praktyki zawodowej. 3. Wybór informacji, które mają zostać zawarte w projekcie / prezentacji 4. Wybór sposobu przeprowadzenia projektu / prezentacji 5. Rozdzielenie zadań do wykonania w celu przeprowadzenia projektu / prezentacji 6. Redakcja planu – konspektu wykonania projektu / prezentacji łącznie z przypisaniem konkretnych studentów do konkretnych zadań (nazwiska) 7. Scalenie zadań – przygotowanych części projektu 8. Konsultacje z przedstawicielem firmy – interesariuszem i nauczycielem akademickim – poprawność merytoryczna i językowa projektu / prezentacji 9. Przeprowadzenie/prezentacja projektu 10. Ewaluacja.	30
Literatura	

Podstawowa
Chałas, K., Metoda projektów i jej egzemplifikacja w praktyce : w poszukiwaniu strategii edukacyjnych zreformowanej szkoły, Nowa Era, Warszawa 2000
Duszak A., Tekst, dyskurs, komunikacja międzykulturowa, Warszawa 1998
Szymański, M. S., O metodzie projektów : z historii, teorii i praktyki pewnej metody kształcenia, Wydawnictwo Akademickie "Żak", Warszawa 2010
Zdunkiewicz-Jedynak D., Wykłady ze stylistyki, Warszawa 2008
Uzupełniająca
Austin J. L., Mówienie i poznawanie: rozprawy i wykłady filozoficzne, WN PWN, Warszawa 1993
Grice P. H., Logika a konwersacja w: Język w świetle nauki, Warszawa 1987
red. J. Bartmiński, S. Niebrzegowska-Bartmińska, J. Szadura, Akty i gatunki mowy, Lublin 2004
Searle J., Czynności mowy, Rozważania z filozofii języka, Warszawa 1987
Wierzbicka A., Genry mowy, w: Tekst i zdanie. Zbiór studiów, pod red. T. Dobrzyńskiej i E. Janus, Wrocław 1983

Dane jakościowe

Przyporządkowanie zajęć/grup zajęć do dyscypliny naukowej/artystycznej	**językoznawstwo**	
Sposób określenia liczby punktów ECTS		
Forma nakładu pracy studenta (udział w zajęciach, aktywność, przygotowanie sprawozdania, itp.)	Obciążenia studenta [w godz.]	
Udział w zajęciach	**30**	
Konsultacje z prowadzącym	**2**	
Udział w egzaminie	**0**	
Bezpośredni kontakt z nauczycielem - inne	**0**	
Przygotowanie do laboratorium, ćwiczeń, zajęć	**16**	
Przygotowanie do kolokwiów i egzaminu	**0**	
Indywidualna praca własna studenta z literaturą, wykładami itp.	**10**	
Inne	**50**	
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	**108**	
Liczba punktów ECTS		
Liczba punktów ECTS	**4**	
Zajęcia wymagające bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego	**L. godzin**	**ECTS**
	32	**1,2**
Zajęcia o charakterze praktycznym	L. godzin	ECTS
	108	4,0

1 godz = 45 minut; 1 punkt ECTS = 25-30 godzin

W sekcji 'Liczba punktów ECTS' suma punktów ECTS zajęć wymagających bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i o charakterze praktycznym może się różnić od łącznej liczby punktów ECTS dla zajęć/grup zajęć.